

## HKInstES NEWSLETTER ISSUE NO. 28

December 2004

### Tsunami appeal

More than a hundred twenty thousand people have lost their lives in the tsunami hit in South Asia. However, this is not the end of the story. The tsunami on Boxing Day of 2004 has left behind hundreds of thousands of widows and orphans who are still crying for help. Please help them to rebuild their homes and to survive. Donations can be made to the following agencies and organizations.

**Operation Santa Claus** : HSBC 502-676588-001

**Oxfam** : HSBC 047-834668-001; BOC 012-874-0-010515-7

**Unicef** : HSBC 567-354014-001; BOC 012-875-0-0121868-3

**Project HOPE Hong Kong** : Standard Chartered Bank 294-0-500637-7

**Red Cross** : HSBC 500-334149-010; HangSengBank 267-175123-009; BOC 806-0-003403-3; BEA 514-40-66899-0

**Salvation Army Hong Kong** : HSBC 580-149649-001; BOC 012-878-1-044486-6; BEA 015-515-10-30085-4

**World Vision Hong Kong** : HSBC 018-377077-003; BOC 012-883-0-002-666-2; HangSengBank 286-364385-005

**Medecins Sans Frontieres Hong Kong** : They have reached their target for this appeal. Please give to other organisations.



*Courtesy of www.jacobw.com*

### 記澳門探訪 (林烈賢)



香港工程測量師學會一行十五人，於04年10月29日到澳門，訪問澳門地籍及地圖繪制局。

當日早上於澳門碼頭下船時，繪制局的代表已預備好專車接載我們到他們的 公室安頓，廳長譚先生及其同事首先向我們介紹了近幾年澳門於測量及地圖繪制方面的發展 --- 特別是電子地圖的發展。其後，由於近年有不少港人有意參與澳門各項大型基建工程的建造，譚先生等更向我們詳述了有關工程對測量專業的要求、其中的工作情況、與及政府有關部門所扮演的角色等事宜。

之後一行人又探訪了澳門土地工務運輸局，了解到澳門境內不同區域之公共設施記錄更新的最新發展，局方更向我們詳細介紹了澳門與鄰近的珠海於水文測量、海上邊界制定等各方面之合作情況。

下午訪問團又到了"澳門蛋" (澳門千禧體育館) 的工地參觀交流，該工程的負責人除了向我們介紹了該工程之特色外，亦特 介紹了工程測量在該體育館之主樑建造、樁柱沉降觀測等方面之貢獻。

透過今天的探訪，筆者深刻體會到澳門測繪專業的高機動性及高合作性之工作特點，獲益良多，祈望日後雙方有更多的交流機會。

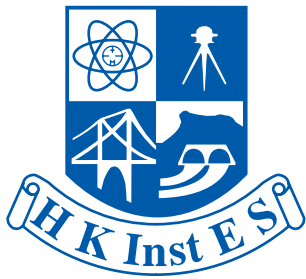


# Surveyor Day 2004 工程測量師2004年聯歡晚會



Surveyor Day 2004 hosted by The Hong Kong Institution of Engineering Surveyors was held on 25th November 2004 (Thursday) in the Federal Restaurant. There were all together 23 tables with more than 270 members and guests who joined the function. All enjoyed a great evening with songs, laughters, dancing and lucky-drawn presents. The Institution would like to take this opportunity to thank Mr. David cheung and Mr. Peter Wong for their great work organising this fabulous event.

香港工程測量師學會成功地於2004年11月25日(星期四)在聯邦海鮮酒家舉辦了“工程測量師2004年聯歡晚會”。當晚筵開23席，超過二百七十位會員及嘉賓參與此盛會。歌聲與笑聲充溢全場；加上幸運大抽獎，眾人都盡興而歸。聯歡晚會能得以如此成功，張文生先生與黃伯偉先生的事前準備和聯絡工作，實在居功至偉。學會在此特別感謝張先生和黃先生。



## Past CPD

On **10 November 2004**, 33 members and guests attended the GIS topic “**Integrated Data Management System (IDMS) for All Underground Utilities**” presented by **Ir. King Wong**, *CEng, CEO of UtilityINFO(HK)* at MTRC Auditorium. Ir. Wong specialised in underground utilities survey using various methods. The CPD function was jointly organized by HKIES and ICES (HK Region).

In this CPD, the topics discussed included (i) the public interest in reducing road opening and safer excavation; (ii) the importance by using a GIS based Utility Information Centre named Integrated Data Management System (IDMS) for all underground utilities and, (iii) how to make use of the Centre to avoid unnecessary excavation and prevent accidents.

## Forthcoming events

The next CPD event will be held on **26th January 2005** at The Auditorium, MTRC Ltd Headquarters from 18:30 to 20:30.

**Mr. Steve Lam** (*BTech, BA, MSc, MPhil, FICE, FInstCES, FHKInstES, CLS, MCIOB, MRICS, Lecturer of Department of Land Surveying & Geo-Informatics*) will present the topic “**Hydrographic Surveying and Mapping Techniques for Coastal Construction Projects**”. This CPD is jointly organised by the Department of Land Surveying & Geo-

Informatics of The Hong Kong Polytechnic University, The Hong Kong Institution of Engineering Surveyors and The Institution of Civil Engineering Surveyors (Hong Kong Region). All members and guests are welcome. Please indicate your name and number of guests by completing the reply form in the attached CPD notice and return it by fax to 2330 2994.



Photo: Ir. K. Wong (right) received souvenir from Steve Lam (on behalf of HKIES) Forthcoming event

Direção dos serviços de Cartografia e Cadastro (澳門地圖繪製暨地籍局) will host The 4th Beijing-Hong Kong-Macau Geomatics Conference from 7 to 9 Sept 2005 in Macau for a size of about eighty participants.

The institution is coordinating with Yunnan Association for Science and Technology (雲南省科學技術協會) to organised a technical visit in Spring 2005 to Dali (大理), Lijiang (麗江) in Yunnan (雲南). Details will be announced later. Members who are interested to join may contact our Honourable Secretary, Mr. Andrew Lee (9137 9387) for reservation.